



AB 1156

Punkt Obsługi Klienta:  
+48 94 35 232 92  
www.mwik.kolobrzeg.pl

Laboratorium:  
badanie wody:  
+48 94 35 489 80  
badanie ścieków:  
+48 94 35 177 79 w. 13

Dział Produkcji Wody  
i Sprzedaży:  
+48 94 35 438 97  
+48 94 35 464 25

Oczyszczalnia Ścieków:  
+48 94 35 177 79

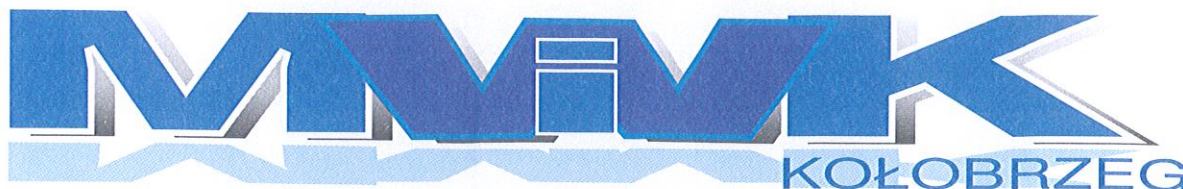
Dział Techniczno-  
Eksploatacyjny:  
+48 94 35 234 96

Dział Logistyki  
i Zaopatrzenia:  
+48 94 35 234 95

Dyspozytornia:  
+48 94 35 463 10

Pogotowie wod.-kan.:

tel. 994



L. dz. 82/OM86/17

Sekretariat Dyrektora Oddziału Morskiego  
IMGW w Gdyni

Kołobrzeg, dnia 25.05.2017 r.

Wpłynęło w dniu 31 MAJ 2017 12 222 666  
L.dz. 1135 zał. 1

INSTYTUT METEOROLOGII I  
GOSPODARKI WODNEJ ODDZIAŁ  
MORSKI W GDYNI – PAŃSTWOWY  
INSTYTUT BADAWCZY  
ul. Waszyngtona 42  
81-342 Gdynia

Dotyczy: przedłużenia warunków technicznych przyłączenia do sieci wodociągowej i kanalizacyjnej działki nr 2/13 w Dźwirzynie.

„Miejskie Wodociągi i Kanalizacja” Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością w Kołobrzegu, w odpowiedzi na wniosek z dnia 15.05.2017 r., uprzejmie informuje, że przedłuża ważność warunków technicznych nr 6702/2013. Przedłużenie traci ważność w dniu 22.05.2019 r.

Przyłącza należy wykonać zgodnie z aktualnymi "Warunkami technicznymi do projektowania, wykonania oraz odbioru przyłączy wodociągowych i kanalizacji sanitarnej na obszarze działania „MWiK” Sp. z o.o. w Kołobrzegu. Opracowanie dostępne jest w siedzibie MWiK lub na stronie internetowej <http://www.mwik.kolobrzeg.pl>

Z poważaniem  
Dyrektor  
DS. EKSPLOATACJI  
MWiK Sp. z o.o. w Kołobrzegu  
Piotr Woździejz



Sekretariat Dyrektora Oddziału Morskiego  
IMGW w Gdyni

Wpłynęło w dniu 19.11.2013 r.  
L.dz. 2119 zal. 1 podpisano

Kołobrzeg, dnia 05-11-2013

10920113

## WARUNKI TECHNICZNE 6702/2013

INSTYTUT METEOROLOGII I  
GOSPODARKI WODNEJ  
ODDZIAŁ MORSKI W GDYNI  
PAŃSWOWY INSTYTUT  
BADAWCZY

ul. Waszyngtona 42  
81-342 Gdynia

Stosownie do wniosku z dnia 24-10-2013 Miejskie Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. w Kołobrzegu określa warunki techniczne związane z wykonaniem przyłączy.

**obiekt:** Budynek użyteczności publicznej. Stacja hydrologiczno-meteorologiczna  
Dźwirzyno ul. Wyzwolenia  
Dz. Nr: 2/13

### I. Zaopatrzenie w wodę -

z wodociągu PE o średnicy 160 mm, znajdującego się w pasie drogowym ul. Wyzwolenia. Zagłębienie wodociągu 1,3 m. Ciśnienie dyspozycyjne w miejscu włączenia do sieci wynosi 0,35 MPa. Włączenie do sieci wodociągowej na nasadę rurową wykonują służby techniczne MWiK.

Pobór wody do obiektu wg wskazań wodomierza nie może przekraczać  $Q_{max} = 3,6 \text{ m}^3/\text{h}$ .

**II. Odprowadzanie ścieków** - do sieci sanitarnej grawitacyjnej PVC o średnicy 160 mm, lokalizacja: pas drogowy ul. Wyzwolenia. Włączenie zaprojektować wstawienie studni na istniejącym kanale.

Sekretariat:  
+48 94 35 232 92  
www.mwik.kolobrzeg.pl

Laboratorium:  
badanie wody:  
+48 94 35 489 80  
badanie ścieków:  
+48 94 35 177 79 w. 13

Ujęcie Wody:  
+48 94 35 438 97

Oczyszczalnia Ścieków:  
+48 94 35 177 79

Dział Sprzedaży:  
+48 94 35 464 25

Dział Techniczno-  
-Eksploatacyjny:  
+48 94 35 234 96

Dział Logistyki  
i Zaopatrzenia:  
+48 94 35 234 95

Dział  
Eksploatacji Gmin:  
+48 94 35 197 73

Dyspozytornia:  
+48 94 35 463 10

Pogotowie wod.-kan.:

tel. 994



#### IV. Wytyczne do projektowania i odbioru

1. Bezpośrednio za włączeniem do miejskiej sieci wodociągowej przewidzieć zasuwę odcinającą, klinową z gwintem uszczelnieniem miękkim. Projektowane zasuwy muszą odpowiadać WTPiW sieci oraz obiektów wodociągowych i kanalizacyjnych na terenie działania "MWiK" Sp. z o.o. w Kołobrzegu.
2. Na przyłączach wodociągowych stosować rury PE cechowane na ciśnienie 1,0 MPa. Minimalna średnica przyłącza - PE 32 mm.
3. Rury PE przykryć taśmą sygnalizacyjno - ostrzegawczą (w kolorze niebieskim) z wkładką metaliczną (30 cm nad wierzchem przewodu).
4. Do rejestrowania ilości pobranej wody przewidzieć wodomierz umieszczony w budynku lub studzience wodomierzowej jednak w obydwu przypadkach możliwie najbliżej miejskiej sieci wodociągowej. Wodomierz instalować w pozycji poziomej na konsoli wodomierzowej. Przed i za wodomierzem zainstalować kulowe zawory odcinające. Bezpośrednio za zaworem odcinającym od strony odbiorcy zainstalować zawór antyskażeniowy zgodnie z normą PN-EN1717.
5. MWiK nie gwarantuje ciągłej dostawy wody. Obiekty specjalne, wymagające ciągłej dostawy wody należy zaopatrzyć w zbiornik retencyjny pojemności 1/2 dobowego zaopatrzenia.
6. Przyłącze kanalizacji sanitarnej wykonywać z rur PVC-U lub litego PP.
7. Rozmieszczenie studzienek rewizyjnych należy projektować w lub przy pasach komunikacyjnych umożliwiających dojazd samochodem specjalistycznym. Studzienki winny umożliwiać łatwe rozgraniczenie obowiązków konserwacji urządzeń kanalizacyjnych pomiędzy użytkownikiem obiektu a MWiK.
8. Obiekty, z których odprowadzane są ścieki z substancjami ropopochodnymi należy wyposażać w osadnik części mineralnych, separator związków ropopochodnych oraz studzienkę do pobierania próbek.
9. Obiekty, z których odprowadzane są ścieki z tłuszczami lub związkami organicznymi należy wyposażać na wlocie do kanalizacji sanitarnej w separator części organicznych, separator tłuszczu oraz studzienkę do pobierania próbek.
10. Dokumentacja techniczna wymaga uzgodnienia przez ZUD Kołobrzeg trasy sieci lub przyłączy oraz uzgodnienia branżowego MWiK.
11. Trasy realizowanego uzbrojenia terenu winny być wytyczone przez uprawnionego geodetę.
12. Na trasie projektowanego przyłącza wodno-kanalizacyjnego zabrania się trwałego zagospodarowania terenu.
13. Przyłącza wod - kan w stanie odkrytym zgłosić do odbioru technicznego w MWiK oraz do odbioru geodezyjnego przez uprawnionego geodetę.
14. Po zakończeniu robót przyłącza wod-kan podlegają odbiorowi technicznemu przez służby techniczne MWiK w Kołobrzegu.
15. Do odbioru technicznego końcowego należy przedłożyć:
  - dokumentację techniczną przyłączy z uzgodnieniem MWiK;
  - mapę geodezyjną powykonawczą w wersji papierowej i cyfrowej w formacie \*.dxf
  - aktualne wyniki badań mikrobiologicznych wody, poświadczone sprawozdaniem z badań (kserokopia), wykonane przez laboratorium akredytowane lub inne, zatwierdzone przez Państwową Inspekcję Sanitarną
  - protokół z próby szczelności w przypadku przyłączy o długości ponad 20m;
  - protokół z inspekcji TV w przypadku braku odbioru przyłącza kanalizacji sanitarnej w stanie odkrytym przez służby MWiK.
16. Warunki techniczne tracą ważność po 2 latach.
17. Przyłącza wod-kan należy zaprojektować i wykonać zgodnie z "Warunkami technicznymi wykonania i odbioru robót sieci wodociągowych i kanalizacyjnych" oraz WTPiW sieci oraz obiektów wodociągowych i kanalizacyjnych na terenie działania "MWiK" Sp. z o.o. w Kołobrzegu. WTPiW dostępne są w siedzibie MWiK lub na stronie internetowej <http://www.bip.mwik.kolobrzeg.pl/>
18. Powyższe warunki stanowią podstawę do opracowania dokumentacji technicznej - należy je załączyć do opracowanej dokumentacji.
19. Warunki techniczne wydano na wniosek: **INSTYTUT METEOROLOGII I GOSPODARKI WODNEJ**  
**ODDZIAŁ MORSKI W GDYNI**  
**PAŃSWOWY INSTYTUT BADAWCZY**

Opracował: Tadeusz Kajda

Ilość załączników: 1 szt.

Otrzymują:

1. Adresat

Podpis  
WICEPREZES ZARZĄDU  
d/s Eksploatacji  
  
Piotr Moździerz

# Załącznik nr 2 do warunków technicznych

Działania przedsiębiorstw wodociągowo-kanalizacyjnych wynikają z realizacji zadań wynikających z „Ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków” (Dz. U. nr 72 poz. 747 z dnia 13 lipca 2001r.).

W art. 5p.1 ustawodawca nakłada na przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne obowiązek zapewnienia zdolności posiadanych urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych do realizacji dostaw wody i odprowadzania ścieków, w wymaganej ilości w sposób ciągły, niezawodny a także zapewnić należyta jakość dostarczanej wody i odprowadzanych ścieków. W świetle tego, przedsiębiorstwa wodociągowo-kanalizacyjne muszą nadzorować wszelkie działania inwestorów/Wykonawców, na sieci wodociągowej-kanalizacyjnej, za którą to ponoszą odpowiedzialność prawną.

W myśl „Ustawy o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków” (Dz. U. nr 72 poz. 747 z dnia 13 lipca 2001r.) to przedsiębiorstwa wodociągowe-kanalizacyjne ustanawiają procedury dotyczące całokształtu działań wykonywanych w ramach kontroli wewnętrznej i zewnętrznej, oraz odpowiadają za ich realizację. Procedury te zapewniają iż wszelkie działania ze strony przedsiębiorstw wodociągowo-kanalizacyjnych realizowane są zgodnie z obowiązującymi normami i standardami, zapewniając odbiorcom/ dostawcom, wysoką jakość świadczonych usług, a co za tym idzie np. minimalizują ryzyko zagrożenia zdrowia ludzkiego, w przypadku niemyślnego skażenia wody dostarczanej odbiorcom.

W przypadku „Miejskich Wodociągów i Kanalizacji” Spółka z o.o. w Kołobrzegu zbior owych procedur stanowi Zintegrowany System Zarządzania i System Zarządzania w Dziale Laboratorium Spółki „Miejskie Wodociągi i Kanalizacja” Sp. z o. o. w Kołobrzegu

- PN-EN ISO 9001:2009 Systemy zarządzania jakością - Wymagania;
- PN-EN 14001:2005 Systemy zarządzania środowiskowego - Wymagania i wytyczne stosowania;
- PN-N-18001:2004 Systemy zarządzania bezpieczeństwem i higieną pracy - Wymagania;
- PN-EN ISO/IEC 17025:2005/AP1:2007 Ogólne wymagania dotyczące kompetencji laboratoriów badawczych i wzorcowych.

Inwestor/Wykonawca budując przyłącze wodociągowe włącza się w nadzorowaną sieć wodociągową. Przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne nie uczestniczy w pracach Inwestora/Wykonawcy związanych z budowaniem swojego przyłącza i nie może wziąć odpowiedzialności za sposób realizacji przez Niego tych prac. Nie wykonie analiz mikrobiologicznych wody, celem potwierdzenia jej jakości/zgodnie z rozp. Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r./Dz. U. nr 61 poz. 417 z póź. zm.), może spowodować wprowadzenie do istniejącej sieci wodociągowej wody o nieznanym składzie, co niesie za sobą ryzyko wtórnego zanieczyszczenia całej sieci wodociągowej. Jest to sytuacja niedopuszczalna. Należy pamiętać iż w świetle obowiązujących przepisów Przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne nie ingerując w rozkład, przebieg sieci na terenie posesji Inwestora, ponosi odpowiedzialność za jakość dostarczanej wody tylko do wodomierza głównego. Wszelkie działania związane z budową nowego przyłącza wodociągowego, które przeprowadził Inwestor/Wykonawca (np. zastosowane materiały, detyniecia wybudowanego przez Inwestora/Wykonawcę odcinka sieci, która to kontaktuje się z istniejącą siecią wodociągową) muszą potwierdzić fakt, iż nie spowodowały one zmian bakteriologicznych w składzie dostarczanej przez

przedsiębiorstwo wody. Jednym z dowodów na to, jest wykonanie badania bakteriologicznego jakości wody, po wykonanym włączeniu się do istniejącej sieci wodociągowej. Inwestor/Wykonawca, który dokonał włączenia się do sieci wodociągowej musi potwierdzić iż woda dostarczana przez przedsiębiorstwo wodociągowo-kanalizacyjne, nie uległa skażeniu, przepływając przez wykonany przez Niego odcinek sieci. Jednocześnie informujemy, iż w świetle obowiązujących przepisów prawa (rozp. Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r./Dz. U. nr 61 poz. 417 z póź. zm./w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia), pobór i wykonanie w/w badań próbek wody mogą wykonywać laboratoria o udokumentowanym systemie jakości prowadzonych badań, zatwierdzonym przez Państwową Inspekcję Sanitarną lub laboratoria Państwowej Inspekcji Sanitarnej.

Wymagania mikrobiologiczne jakim powinna odpowiadać woda do spożycia [zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi/Dz. U. nr 61, poz. 417 z póź. zm.]

Badany parameter / cecha	Metoda badawcza	Jednostki miary	Wynik z niepewnością pomiaru k=2**	NOT***
Liczba bakterii grupy coli - 100 ml badanej próbki	Pb-D11/W/8 wzdł. 01 z dnia 24.05.2012r.	jk	0	0
Liczba Enterokoków - 100 ml badanej próbki	PN-EN ISO 7899-2:2004	jk	0	0
Liczba E.coli w 100 ml badanej próbki	Pb-D11/W/8 wzdł. 01 z dnia 24.05.2012r.	jk	0	0
Liczba mikroorganizmów w temperaturze 22±2°C/48±6h	PN-EN ISO 6222:2004	jk	0	Bez nieprawidłowych zmian

\*\*\* NOT - Najwyższa Dopuszczalna Zawartość odpowiadająca wymaganiom zawartym w rozp. Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007r. (Dz. U. nr 61, poz. 417 z późn. zm.)

Uwaga! Wynik badania powtórny >100 interpretowany jest jako „nieprawidłowe zmiany” i w kolumnie „wynik pomiaru” podaje się wartość liczbową jest to wynik podlegający dyskwalifikacji, takie badanie należy powtórzyć do czasu aż wartość otrzymana będzie mieścić się w przedziale do 100 kolonii [jk].

WICEPREZES ZARZĄDU  
d/s Ekspertizy  
Piotr Moździerz